

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	42 (1969)
Heft:	1
Rubrik:	Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Kennen Sie die preiswerten, reich illustrierten Broschüren
der Schweizerischen Verkehrszentrale?

Die Schweiz von heute	Fr. 1.—	deutsch, franz., ital., span., port., holl., schwed., engl.
«Schweiz»	gratis	deutsch, franz., engl., ital., span., holl., schwed., dän.
Ferienorte der Schweiz		franz., span., holl.
Schweizer Winterkurorte		franz., ital., span.
Alpinismus in der Schweiz	Fr. 1.—	deutsch, französisch
Ferienfahrt auf Schweizer Bahnen	Fr. 1.—	deutsch, französisch
Auf Schweizer Landstrassen	Fr. 1.—	deutsch
Auf Schweizer Alpenstrassen		italienisch
Die Schweiz im Auto		deutsch, franz., engl., ital.
Itinéraires d'art en Suisse	Fr. 1.—	französisch
Nordwestschweiz	Fr. 1.—	deutsch
Nordostschweiz	Fr. 1.—	französisch
Alte Glasmalereien in der Schweiz	Fr. 4.50	franz., engl., ital.
Gastronomy and Old Tableware in Switzerland	Fr. 4.50	englisch
Wirtshausschilder, Zeichen schweizerischer Gastlichkeit	Fr. 4.—	im Buchhandel; deutsch, franz., engl., ital.
Die Schweizer Frau	Fr. 1.80	deutsch, französisch
Die romantische Schweiz	Fr. 3.95	im Buchhandel; franz., ital.
Erinnerungsbroschüre «Paul Budry»	Fr. 2.50	französisch
Die Hochschulen der Schweiz		deutsch, franz., engl., span.
Schweizerische Privatinstitute		8sprachig
Ferienkurse und Ferienlager in der Schweiz		3sprachig
Kinderheime in der Schweiz		4sprachig
Das Bäderbuch der Schweiz		deutsch, französisch, englisch
Das kleine Klimabuch der Schweiz	Fr. 2.—	deutsch, französisch, englisch
Mit der Angelrute an die Fischwasser der Schweiz	Fr. 1.—	3sprachig
Motelliste		4sprachig
Sommersport in der Schweiz	Fr. 4.—	deutsch, französisch, englisch
Unterkunftsverhältnisse für Studenten in den Universitätsstädten der Schweiz	gratis	3sprachig
DIE SCHWEIZ	Fr. 16.—	ein Vademekum für Ferienreisende im Buchhandel; deutsch, franz., engl.
Landschaft, Kunst, Literatur		
Kultur und Geschichte		
Hugo Wetli: Die Regionen der Schweiz		
1 Serie von 12 Bildern	Fr. 7.20	
Einzelne Blätter	Fr. .60	
Carigiet-Kunstdrucke (Wolfsberg)		
1 Serie von 9 Bildern	Fr. 45.—	Text 2sprachig
Einzelne Blätter	Fr. 5.—	
1 Serie Postkarten (12 Farbfotos)	Fr. 2.—	Text deutsch, franz., engl., ital., span.

Karten

Die vielgestaltige Schweiz	Fr. 1.50	deutsch
Autostrassenkarte der Schweiz	Fr. .50	deutsch/engl., franz./ital.
Touristenkarte der Schweiz	Fr. .50	franz., ital., port., holl.
Regionalkarten (O. Müller)		
1 Serie von 8 Bildern	Fr. 4.—	Text 4sprachig
Einzelne Bilder	Fr. .50	

Diese Publikationen sind erhältlich bei der Schweizerischen Verkehrszentrale
Talacker 42, 8023 Zürich

Veranstaltungen der kommenden Wochen Manifestations des semaines prochaines

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raumangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales

Angaben ohne Gewähr. Änderungen vorbehalten

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST. Changements réservés

Adelboden

Januar: 8./12. Curling: Meisterschaft der Zentralschweiz
12., 18. Eishockey Spiele
18./19., 24./26. Curling: Schaffhauser-Kanne, Nevada-Cup
24. Silleren-SC: Gold- und Silberslalom
29./30. Curling: Beau-Site- und Bols-Cup
Februar: 1./2. Jugendskitage
1./2., 7./9. Curling: Bären-Cup, Wildstrubel-Cup
5. Eishockeyspiel

Aigle

Janvier: 13. Orchestre de chambre de Lausanne

Airolo

Februar: 2. Skirennen ACTG

Alt St. Johann

Januar: Bis 25. Churfürsten-Skitage
18. Nachtslalom
25. Nachtskispringen

Amden

Januar: 25./26. 11. Bärenfell-Derby, Ost-schweizerische Skimeisterschaften (Alpine)

Andermatt

Januar: 12. Curling: Freundschaftsmatch mit Lions Club
17./18., 25./26. Curling: Gotthard-Kanne, Monroe-Cup
27. Jan./15. Febr. Curling: Einzelmeisterschaften Februar: Gästeschiesse
2. TCS-Curlingturnier, Sektion Uri
5./8. 35. Eisenbahner-Skitage 1969

Appenzell

Februar: 9. Ski; 34. Ebenalp-Rennen

Arbon

11. Jan./22. Febr. Galerie Spirale: Hans-Rudolf Rickenbach, Malerei und Graphik

Arenenberg

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

Arolla

11 janv./1^{er} févr. Cours de godille

Arosa

Januar: 12., 13./14., 15./16. Curling: Gusty Berner's Ladies Prize, Indische Weisheiten, Salami-Cup

12., 19. Aroser Pferderennen auf dem Obersee
14., 17., 21. Pferdeschlittenfahrten

15., 29. Internationale Eisschauläufen
18./19., 21./22. Curling: Aroser Meisterschaft, Kursaal-Trophy

19., 26. Eishockey-Meisterschaftsspiele
24./25., 26. Curling: CC Arosa Village Trophy, Veteranen-Cup

24., 28., 31. Pferdeschlittenfahrten

26. Autoslalom

27./28., 29./30. Curling: Grötzinger-Trophy, Simmen Special Prize

30. Blitzschachturnier

31. Orgelabend J.-J. Grunewald

Februar: 1. Eishockey-Meisterschaftsspiel

1./2. Ski: 4. Internationales Juniorskirennen der Alpenländer (Abfahrt/Slalom)
1./2., 3., 4./5. Curling: Coni-Cup, Kulm-Cup, Posthotel-Cup

4., 7., 10. Pferdeschlittenfahrten

5. Internationales Eisfest

6./7., 8./9. Curling: Aroser Einzelmeisterschaft, Clubmeisterschaft
10. Orgelabend Walter Opp

Arth

Januar: 19. Internationales Rad-Querfeldein

Ascona

Januar: 12., 26. Kulturfilm-Matinee

15. Eishockeyspiel

Februar: 1., 8. Eishockey Spiele

9. Kulturfilm-Matinee

Avenches

Toute l'année. Musée romain

Baden

Januar: 9./12. Theater im Kornhaus: «Darf ich mitspielen?» von P. Achard (Die Claque)

11. Kurtheater: «Die kleinen Füchse» von Lillian Hellmann

12. Kurtheater: Ukrainische Tanz- und Volkskunst

17./19., 24./26. Theater im Kornhaus: «Darf ich mitspielen?» von P. Achard (Die Claque)

18. Kurtheater: «Sechs Personen suchen einen Autor» von Luigi Pirandello

23. Kurtheater: Musik-Clown Dimitri

25. Kurtheater: «Eine feine Familie» von Connors. – Kursaal: Österreicher-Ball

30. Kursaal: Symphoniekonzert. Leitung: Robert Blum. Solisten: Harry Goldenberg, Hermann Friedrich

31. Jan./2. Febr. Theater im Kornhaus: «Ein König zu viel» (Die Claque mit Kellertheater Aarau)

Februar: 1. Kurtheater: «Mann und Frau und Mord» von André Roussin

2. Kurtheater: «Das Himmelbett» von Jan de Hartog

4. Musiksaal Margeläcker, Wettingen: Kammermusik

8. Kurtheater: «Der Lügner und die Nonne» von Curt Goetz. – Kursaal: Ungarn-Ball

Das ganze Jahr. Kursaal: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte, Nightclub, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. – Garten-Thermal schwimmbad: Täglich geöffnet

Bad Ragaz

Februar: 1. SRB-Skitag Bad Ragaz-Pardiel

9. Ski: Pardiel-Abfahrtsrennen

Basel

Konzerte und Theater

Jan./Mai. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett. – Komödie: Lustspiele, kleine Schauspiele, musikalische Komödien. – Théâtre Fauveul. – Marionettentheater

Jan./Febr. Kellertheater: «Bürger am Spiess», Einmanncabaret von Paul Göttin (Baseldytschi Bihni)

Januar: Bis 30. Théâtre Fauveul: Völi Geiler/Walter Morath

11. Komödie: Premiere «Gerettet» von Edward Bond

12. Stadttheater: Premiere «Der zerbrochene Krug» von Heinrich von Kleist

13. Musikakademie: Kammerkunst Basel, Kammermusik

14. Stadttheater: «L'Escalier», de Charles Dyer (Galas Karsenty-Herbert). – Casino, Festsaal: Gesellschaft für Kammermusik, Basler Künstler

16./17. Musiksaal: Basler Kammerorchester. Leitung: Paul Sacher. Solisten

21. Stadttheater: «Comme au Théâtre», de Françoise Dorin (Galas Karsenty-Herbert). – Casino, Festsaal: Végh-Quartett

22./23. Musiksaal: Symphoniekonzerte der AMG. Leitung: Wolfgang Sawallisch. Solist: Takahiro Sonoda, Klavier

24. Musiksaal: English Chamber Orchestra. Leitung und Solist: Daniel Barenboim

26. Musiksaal: Das Tschechische Nonett

27. Hans-Huber-Saal: Internationale Gesellschaft für Neue Musik

28. Hans-Huber-Saal: Violinabend (Junge Interpreten)

29. Musiksaal: Zykluskonzert junger Interpreten. Leitung: Rudolf Kelterborn. Solist: Walter Prystawski, Violine

30. Musikakademie: Klavierabend Paul Baumgartner

31. Hans-Huber-Saal: Freunde alter Musik

31. Jan./3. Febr. Théâtre Fauveul: Narciso Yepes, Gitarrist

Februar: 1. Stadttheater: Premiere «Gasparone» von Karl Millöcker. – Martinskirche: Kammerkunst Basel, Orchesterkonzert

2. Theodorskirche: Konzert der Musica viva

3. Musikaal: Zürcher Kammerorchester. Solist: Yehudi Menuhin, Violin
4. Casino, Festsaal: Guarneri-Quartett, New York
4./23. Théâtre Fauteuil: Topsy Küppers/ Georg Kreisler
5./6. Musikaal: Symphoniekonzerte der AMG, Leitung: Leopold Ludwig. Solistin: Charlotte Berthold, Sopran
8. Martinskirche: Basler Liedertafel, Chorkonzert
9. Martinskirche: Cantate-Orchester Basel, Oratorienschier Schiers
Ausstellungen und Messen
Jan./16. Februar. Museum für Völkerkunde: Orientalische Stickereien
Jan./23. Februar. Kunstmuseum, Kupferstichkabinett: Moderne Zeichnungen und Aquarelle, Geschenke des Karl-August-Burckhardt-Kochlin-Fonds 1961–1968
Jan./Febr. Museum für Völkerkunde: «Farbe – Motiv – Funktion» (zur Malerei von Naturvölkern)
Jan./12. April. Schweizerisches Museum für Volkskunde: «Geburt – Taufe – Kleinkind»
Januar: Bis 12. Gewerbemuseum: «Das gute Spielzeug»
ca. 8. Februar./23. März. Kunstmuseum, Kupferstichkabinett: Lithographien von Jasper Johns
Feste und Folklore
Januar: 13. «Vogel Gryff», Kleinbasler Volksfest
Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemälde- sammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett – Historisches Museum: u. a. Münsterschatz, gotische Bildteppiche. – Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinerstrasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. – Leonhardstrasse 8: Musikinstrumentensammlung. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Apothekensammlung. – St.-Alban-Graben: Antiken-Museum. – Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neuzeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Gewächshäuser). – Zoologischer Garten, – Mittlere Strasse 17: Skulpturhalle. – Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). – Feuerwehrmuseum. – Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschifffahrt. – Schweizerische Papierhistorische Sammlung. – Jüdisches Museum, Kornhausgasse 8 (Montag und Mittwoch 15–17 Uhr, Sonntag 10–12 Uhr)

Beatenberg

Januar: 19. Eishockeymatch. – Ruderer-Ski- rennen am Hohwald
Februar: 7. Nachtskispringen
8./14. Hotel Edelweiss: Kulinariische «Schweizer Woche»

Bellinzona

Tutto l'anno. Castello di Sasso Corbaro: Museo delle arti e delle tradizioni popolari

Bellwald

18. Jan./1. Februar. Wedelkurse

Bergün

Januar: 19. Eishockey-Freundschaftsspiel
26. Schülerskirennen
Februar: 1. Mondschein-Schlittelfahrt Preda- Bergün
1./2. Curling: Coppa Crusch Alva
2. Schlittrennen Preda-Bergün
2., 8. Eishockeyspiele
6. Curling: Gerstensuppe-Cup (Nach- turnier)

Bern

Konzerte und Theater
Jan./Juni. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel), des Atelier-Theaters, des Marionettentheaters, des «Katakomblis», des Kleintheaters, des Theaters «Die Rampe», des Intimen Theaters, des Theaters am Zytglogge und des Theaters am Käfigturm
Januar: Bis 13. Atelier-Theater: «Die Perle Anna», Lustspiel von Marc Camoletti
11. Kursaal: Revue Mayol
12. Konservatorium: Sonntagsmatinee
13. Stadttheater: Premiere «Wie es euch gefällt», Komödie von W. Shakespeare
14. Franz. Kirche: Abendmusik. – Konservatorium: Duabend Suzanne und Helene Basler
15. Stadttheater: «Comme au Théâtre», de Françoise Dorin (Galas Karsenty-Herbert). – Atelier-Theater: Premiere «Johann Wolfgang», Schriften und Briefe von Goethe
15./25. Theater am Zytglogge: Christliche Bühne: «Der Engel mit dem Blumentopf»

16. Casino: Symphoniekonzert. Leitung: Charles Dutoit. Solist: Harry Datynier, Klavier
17. Konservatorium: Drolc-Quartett
20./21. Studio Radio Bern: Tschechisches Nonett, Prag
21., 26., 30. Kursaal: «Galgenvögel» von W. Gutmann (Berner Heimatschutztheater)
22. «Die Rampe»: Premiere «Amerika Hurra» von Jean-Claude van Hallie
23. Casino: English Chamber Orchestra, Leitung und Solist: Daniel Barenboim
24. Konservatorium: Klavierabend Gertrud Schneider
28. Casino: Robert Stolz und sein Orchester. – Stadttheater: Premiere «Lucia di Lammermoor», tragische Oper von G. Donizetti
29. Jan./1. März. Theater am Zytglogge: Chäller-Kumedi Bern: «Schwarmidol» von M. Dornier
30./31. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Dean Dixon
Februar: 2. Konservatorium: Sonntagsmatinee
3. Konservatorium: Barocke Kammermusik
3./22. Theater am Käfigturm: Voli Geiler/ Walter Morath
4. Kursaal: «Galgenvögel» von W. Gutmann (Berner Heimatschutztheater). – Casino: Berner Kammerorchester, Leitung: Hermann Müller. Solist: Ernst Haefliger, Tenor
5. Casino: Orchestre national de Paris. Leitung: Wolfgang Sawallisch. Solist: Karl Engel, Klavier
6. Casino: Zürcher Kammerorchester. Solist: Yehudi Menuhin, Violin
7./8. Münster: Chor- und Orchesterkonzerte. Leitung: F. Pantillon. Solisten
10. Stadttheater: Premiere «Floh im Ohr», Farce von G. Feydeau
10./11. Studio Radio Bern: Liederabende Elisabeth Grümm, Sopran. Am Flügel: Hugo Diez
Ausstellungen und Messen
Jan./März. Gutenbergmuseum: Die schönsten Schweizer Bücher 1967
Januar: Bis 19. Kunsthalle: Weihnachtsausstellung bernischer Maler und Bildhauer
10. Jan./2. März. Kunstmuseum: Gedächtnisausstellung Hans Fischer (fis) «Das druckgraphische Werk»
13. Jan./Ende Februar. Berner Schulwarte: «Jugendliches Forschen mit selbst gebauten Apparaten»
25. Jan./9. März. Kunsthalle: 2. Weltausstellung der Photographie «Die Frau»
Feste und Folklore
Februar: 8. Frühlingsstreffen der Schweizer Volkstanzkreise
Internationaler Kongress
Januar: 13./15. Zentralamt für den internatio- nalen Eisenbahnbetrieb: Tagung des Expertenausschusses betreffend Transportprobleme gefährlicher Güter Sport
Januar: 23./24., 24./26. Curling-Bahn Allmend: Swisscup-Spiele, Berner Damen- meisterschaft
Februar: 8./9. Eistadion Allmend: Schweizer B-Meisterschaft im Eiskunstlaufen
9. Kursaal: Nationale Ausscheidungen Athletik-Boxclub Bern. – Nationales Tischtennisturnier
Diverses
Januar: 11./12. Schweizerischer Volkstanz- leiterkurs
Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento, Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Klei-Sammlung der Welt. Ruf-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u. a.). – Naturhistorisches Museum: Präparierte Tiere in natürlicher Umgebung. Bergkristalle. – Schweizerisches Alpines Museum: u. a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches Gutenbergmuseum: Geschichte des Buchdrucks. – Schweizerisches Museum für Buchbinderei. – Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. – Schweizerisches Schützenmuseum: Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweizerische Theatersammlung (Landesbibliothek). – Baumesse Bern, Parkterrasse 16: Permanente Baufachausstellung. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Bundeshaus: Führungen (ausgenommen während Sessionen). – Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte

Biel/Bienne

Jan./April. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele
Janvier: 14. Capitole: «Comme au Théâtre», de Françoise Dorin (Galas Karsenty-Herbert)
20. Capitole: «Un Jour, j'ai rencontré la Vérité» (Galas Karsenty-Herbert)
30. Palais des Congrès: Orchester de la Suisse romande

Février: 3. Capitole: «Interdit au Public» (Galas Karsenty-Herbert)
10. Capitole: «Les Archanges ne jouent pas au Billard électrique» de Dario Fo. – Pavillon des sports: Match de handball LNB

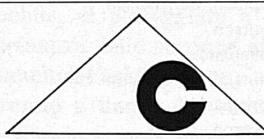
Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: «Faune et flore africaines, les mammifères, faune et flore du Haut-Jura et du Doubs». – Musée d'horlogerie (chaque dimanche): «Les trésors de l'horlogerie européenne»

Chur

Jan./April. Spielzeit des Stadttheaters. Spieltage: Mittwoch, Samstag, Sonntag
Januar: Bis 26. Bündner Kunsthaus: Sektion Graubünden GSMBIA
11., 12., 18. Eishockey-Meisterschaftsspiele Februar: 3. Klavierauftritt Sava Savoff

Crans-sur-Sierre

Janvier: 11./12. Curling: Coupe Hoirs Bonvin Grands Domaines
12./22. Congrès international des maîtres coiffeurs pour dames
18/19, 25./26. Curling: Coupe «Au Caveau» Crans, Coupe Martini et Rossi
Février: 1er./2, 5./6. Curling: Coupe Champagne Veuve Clicquot, Coupe du Whisky à Gogo 6/9. Skibob: 2^{es} Championnats du monde (descente et slalom géant masculins et féminins)
8/9. Curling: Coupe des hôtels Golf et Royal



Diese Zeitschrift wird mit COLORA-Farben gedruckt

Brugg

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stübli: Werke der Kunstmaler Stäbli, Ander, Müller, Giger

Brunnen

Januar: 13. Erster Fastnachtstag

Bulle

Toute l'année. Musée gruérien (fermé le dimanche matin et le lundi)

Burgdorf

Januar: 16. Casino-Theater: «Schwarzer Peter», Märchenoper von Norbert Schultz (Stadtgebundtheater)
30. Casino-Theater: 3 Einakter von Curt Goetz (Stadtgebundtheater)

Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. – Museum im Schloss

Bürglen UR

Januar: 11./12. Grosser Unterhaltungssabab 15. Hotel Tell und Rest. Adler: Bürä-Ball

Celerina

Januar: 11./12., 14./20. Curling: Treichle-Trophy, Point Competition and Guest Prizes
Februar: 1. Kinderskirennen 1./2. Curling: Cresta-Palace Gold-Cup

Château-d'Œx

Janvier: 11., 18. Hockey sur glace: Matches de championnat suisse 1^{re} ligue
12. Ski: Course de fond 15 km

17., 24. Curling: Bobs-Cup, Coupe George 31 janv./2 févr. Curling: Grand Prix Montres Certina

Février: 6. Curling: Coupe Gstaad-Palace et Château-d'Œx visitors
8./9. Championnats suisses de ski, épreuves nordiques

La Chaux-de-Fonds

Janvier: 12. Théâtre: «Le Chat botté» (Théâtre d'enfants de Lausanne)
14. Théâtre: «La Naissance», d'Armand Gatti (Productions d'Aujourd'hui)

16. Salle de musique: Quatuor Drolc, de Berlin
17./18. Théâtre: «Le Bourgeois Gentilhomme», de Molière (Centre dramatique romand)

18. Ancien-Stand: Soirée théâtrale du Männerchor Concordia
23/24. Théâtre: Soirées du Gymnase cantonal: «Le Préjugé vaincu», «Le Triomphe du Préjugé», de Prosper Mérimée

25. Ancien-Stand: Soirée du TCS
27. Club 44: «L'évolution du ballet contemporain», par le danseur et chorégraphe Maurice Béjart

29. Salle de musique: Récital Duo Rybar, violon/piano
30. Théâtre: «Le Grand Cérémonial», d'Arraball (Productions d'Aujourd'hui)

Davos

Jan./26. April. Hallenbad in Betrieb
Januar: 10./11. Curling: Prix Champagne G. H. Mumm
11. Englisch-schweizerisches Parlamentarier-Skirennen

11./12. Curling: Belvedere-Cup

11. Jan./1. Februar. «Ski-in»-Kurse

12./16. 3. Internationaler Lawinenrettungskurs Davos

12., 19., 26. Eisschießen: Cyanar-Pokal, Liechti-Cup, Grünelpeltturnier

12. Jan./2. Februar. ACS-Curlingwochen

13./14., 15./16. Curling: G.-und.-G.-Schmidt-Preise; Barbara-Cup, Black & White
17./19. Internationales Curlingturnier: Preise des CC Davos Village (Franz-Schaad-Preise)

21./23. Curling: Bianchi-Cup

24./26. Skimeisterschaften der europäischen Fluggesellschaften

25./26. Eistadion: Schnellaufen für Damen und Herren. – Curling: Veuve-Clicquot-Cup, Flüela-Cup

28./29., 30./31. Curling: Schaad-Preise, Hans-Fopp-Preis
31. Jan./1. Februar. Curling: Schweizerhof-Kanne

Februar: 1./2. Eistadion: Internationales Schnellaufen und Schweizer Schnellaufmeisterschaften

2./3., 4./5. Curling: Teacher's Cup, Fulda-Cup

6. Ski: Sie-und-Er-Rennen

7./8. Eistadion: Internationales Schnellaufen. – Curling: Sandy-Henderson-Bonspiel

8./9., 10./11. Curling: Gruber-Kanne, Bellavista-Bock

Ebnat-Kappel

Januar: 20. Hotel Traube: Puppentheater Theres Keller

Emmental

Jan./Februar. Langnau: Eishockey-Meisterschaftsspiele NLA
Januar: 18./19., 25. Langnau: Konzerte und Theater

31. Jan./1. Februar. Langnau: «Matthäuspassion» von J. S. Bach

Februar: 1., 2., 8. Langnau: Jodlerkonzerte und Theater

Engelberg

Januar: 11./12. Curling: Trübsee-Cup

12./26. Engelberger Ski- und Sportwochen

13. Gäste-Schlittrennen

14. SCGB: No Fall Race

15./16. Sporttage der Schuljugend

18./19., 25./26. Curling: Gilbeys-Cup, Carpano-Cup

28. Schlittrennen: Lissone-Lindemann-Cup

29. Curling: Joller-Souvenir-Cup

30. Aula des neuen Schulhauses: Duo Cacciatori

Februar: 1./2., 6. Curling: Schweizerhof-Treichle

Einzelmeisterschaften

4. SCGB: Relay Race

7./8. Basler Skihochschulmeisterschaften
8./9. Curling: Leimgruber-Cup

Estavayer-le-Lac

Toute l'année. Musée historique et folklorique

Fetan

Mitte Januar. Clubrennen des SC «Schlivera»
Februar: 9. Ftaner Skitage: Riesenslalom/Slalom

Fisch

Januar: 19./25. Bergsteigerschule: Wedelwoche

Flims Waldhaus

Januar: 9./11. Ostschweizerische Curling-
meisterschaften

12./18. Dr.-Jack-Thommen-Kursus

13./15. Curling: Kurverein-Cup

16. Fackelafahrt der Skilehrer

17./19. Curling: Schweizerische Damen-
meisterschaften

19. Vier-Pisten-Slalom

20./22. 26. Curling: Goldene Basler
Nadel, R. Sander Memorial Cup

28./29. Curling: H.-Häusel-Cup

31. Jan./1. Febr. Curling: A.-Müller-Trophy

Februar: 1./2. Winterwettkämpfe der

Geb. Div. 12

4./5., 7./9. Curling: Barbara-Cup, Kristall-
Trophy

6. Internationale Eisrevue

Frauenfeld

Januar: 14. Casino: Klavierabend Jörg Demus

17. Casino: «Fröhliche Gester» (Theater am
Kurfürstendamm, Berlin)

22. Casino: «Der Lügner und die Nonne»
(Schweizer Theater-Gastspiele, Basel)

Februar: 5. Casino: Camerata Zürich

Das ganze Jahr. Schloss: Museum des Kantons
Thurgau

Fribourg/Freiburg

Janvier: Jusqu'au 12. Musée d'art et d'histoire:
Salon annuel de la SPSAS, section de
Fribourg

13. Théâtre Livio: Soirée d'opérette. — Aula
de l'Université: Récital Gérard Souzay,
baryton

14. Théâtre Livio: «Der Pantoffelheld»
(Bernhard-Theater, Zürich)

28. Théâtre Livio: «Un Jour, j'ai rencontré la
Vérité», de Félicien Marceau (Galas
Karsenty-Herbert)

Février: 4. Théâtre Livio: «Interdit au Public»,
de Jean Marsan (Galas Karsenty-Herbert)

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf
le samedi et le dimanche matin). Musée
d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures
et sculptures du X^e au XX^e siècle; vitraux,
orfèvrerie médiévale

Gansingen

Januar: 26. Schweizer Meisterschaft im Rad-
Querfeldin

Genève

Concerts et théâtres

Janv./mai. Saison du Grand-Théâtre, du Casino-
Théâtre, du Théâtre de la Comédie, du
Nouveau Théâtre de Poche, du Théâtre de
Carouge, du Théâtre de l'Atelier et du
Théâtre des Marionnettes

Janv./févr. Théâtre Pitoïff: «La Serrana», de
J. Herrera Peter (Théâtre de Carouge)

Janvier. Casino-Théâtre: «Fallait pas m'écraser»

11./13. Comédie: «Come au Théâtre», de
Françoise Dorin (Galas Karsenty-Herbert)

15. Victoria-Hall: Concert symphonique de
l'OSR. Direction: Charles Bruck. Soliste:
Aurora Natola, violoncelliste

15/17. Théâtre Cour St-Pierre: «Une si grande
Dame» (Comédiens associés de Paris)

17. Victoria-Hall: Concert d'orgue, Eric
Schmidt

19. Radio-Genève: Nonette tchèque

21/26. Théâtre Cour St-Pierre: «Les Mousque-
taires au Couvent»

21., 24., 28., 31. janv., 3. févr. Grand-Théâtre:
«Siegfried», de Richard Wagner

22. Victoria-Hall: Concert symphonique de
l'OSR. Direction: Pierre Colombo. Soliste:
A. Foldes, pianiste

22/27. Théâtre La Comédie: «Un Jour, j'ai
rencontré la Vérité», de F. Marceau
(Galas Karsenty-Herbert)

24/25. Musée instrumental: Concerts

25. Victoria-Hall: Récital Narciso Yepes,
guitariste

26. Conservatoire: Concert. — Lyceum-Club:
Récital Terese Cohen-Colonna, pianiste

29. Victoria-Hall: Concert symphonique de
l'OSR. Direction: Roberto Benzi. Soliste:
Ingrid Haebler, pianiste

29. janv./4. févr. Comédie: «Le Roi se meurt»,
de E. Ionesco

29. janv./23. févr. Casino-Théâtre: «Le Sac»

30. Conservatoire: Récital Marinette
Extermann, organiste

1er. févr./mars. Théâtre Pitoïff: «Dialogues
d'Exilés», de B. Brecht (Théâtre de
Carouge)

Février: 2. Radio-Genève: Heure musicale,
Ensemble vocal de Lausanne

4, 6/8, 11, 13. Conservatoire: Revue des
musiciens

5. Radio-Genève: Mercredi symphonique,
avec l'OSR

5/10. Théâtre La Comédie: «Interdit au
Public», de J. Marsan (Galas Karsenty-
Herbert)

6. Victoria-Hall: Concert Collegium
Academicum et Palettes Genève.
Direction: R. Dunand

7. Victoria-Hall: Orchestre de chambre de
Zürich. Soliste: Yehudi Menuhin, violoniste

8. Victoria-Hall: Orchestre national de la
RTF de Paris. Direction: Wolfgang
Sawallisch. Soliste: Karl Engel, pianiste

10. Théâtre Cour St-Pierre: Quatuor
instrumental Maxence Larriau

Expositions

Janv./28 févr. Musée d'art et d'histoire, Cabinet
des estampes: Jacques Callot, gravures et
dessins de l'Hermitage (Leningrad)

Janvier: Jusqu'au 31. Collections Baur:
«Le Dragon» (Chine, Japon). — Le Petit-
Palais: «Peintres de Montmartre» (Bottini,
Max Jacob, Quinet, Steinlen, Uttrillo,
Valadon)

10/19. Musée Athénée: Concours Neumann,
sculpture

24 janv./4 févr. Musée Athénée, Salle Crosnier:
Concours Diday, peinture

24 janv./12 févr. Musée Athénée: Sofu
Teshigahara (Japon), sculpture et
arrangements floraux

Février: 1^{er}/28. Le Petit-Palais: «Ecole de
Paris»: Brayer, Brianchon, Gleizes,
Humbolt, Lhote, Metzinger

7 févr./2 mars. Musée Athénée: Rétro-
spective Arthur Calame, peintre
Congrès international

21 janv./7 févr. UNCTAD, 8^e session (Réunion
du Conseil du Commerce et du
Développement)

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. —

Cabinet des estampes. — Salle de l'horlo-
gerie. — Galerie Haute Epoque. — Musée de
l'Athénée. — Bibliothèque publique et
universitaire. — Musée Ariana. — Collections
Baur. — Institut et Musée Voltaire. — Musée
des instruments anciens de musique. —
Musée d'histoire des sciences. — Musée et
Institut d'ethnographie. — Muséum
d'histoire naturelle et Musée régional. —
Conservatoire et Jardin botaniques. —
Bibliothèques municipales. — Musée de
Genève de l'automobile, de la motocyclette
et du cycle

Glarus

Januar: 17. Gemeindehaussaal: Konzertgruppe
für Alte Musik. Solistin: Hedy Graf,
Sopran

20. Schützenhaus: Gastspiel Stadttheater Chur

Februar: 1. Schützenhaus: Symphoniekonzert.
Leitung: Peter Eidenbenz. Solist:
Hansheinz Schneberger

10. Schützenhaus: Gastspiel Stadttheater Chur

Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsamt: Bergkristall-
Ausstellung

Gossau

Januar: 26. Cantate mit Sängergruppe

Februar: 9. Kinderfasnachtsumzug

Grenchen

Jan./Febr. Galerie Brechbühl: Negerplastik

Januar: 22. Parktheater: Dimitri, der Clown
von Ascona

28. Parktheater: «Der Lügner und die Nonne»,
Komödie von Curt Goetz

Febr./März. Galerie Brechbühl: Italienische
Maler

Februar: 5. Parktheater: «Das Himmelbett»

Grindelwald

Januar: Bis 26. 25. Grindelwalder Curling-
wochen

10./26. 11. «Quinzaine culinaire de Grindel-
wald». — Januar/Ski/Curling-Paket für
Anfänger

11./12., 14./15. Curling: Sandeman Don,
F.-P.-Pulver-Kanne

11., 18., 25. Eishockey-Meisterschaftsspiele

17., 18./19., 21./22. Curling: Punktspiele,
Walter-Cup, Gobin-Cup

17., 24., 31. Nachtskispringen

19. Ski: Männlichen-Rennen

21. Grosse Eisrevue

23. Gästeškirennen. — Curling: Einzelmeister-
schaft von Grindelwald

25./26. Curling: 20. Jubiläums-Dimtz-Cup
mit Trostturnier

27., 28./29. Curling: Damen-Punktspiele,
Hotels v. Chalets

Februar: 1./2. Curling: Hector-Bühler-Cup,
Newsum Polhill Cup

1., 8. Eishockey-Meisterschaftsspiele 1. Liga

2. Aspen-Slalom

4. Schlittentreffen

4./5., 7. Curling: Kurvereinspreise, Gold Tests

5. Jugendskirennen der Talschaft Grindelwald

Basel-Bâle



Gusti Berner

Conseiller culinaire du chapitre suisse
de la chaîne des Rôtisseurs

Rôtisserie «Dufour»

5 minutes de la gare
100 m vom Aeschen-Parking
Am Aeschenplatz, Basel, Haus Zentralbank
Telefon 061 24 33 33

Sonntag geschlossen!

Spécialités du patron!

Terrine au foie gras maison

Les scampi d'Islande

Lasagne verte al forno

Cannelloni alla nizzarda

Emincé de veau à l'alsacienne

Scaloppini al Marsala

Osso buco Paradiso

Entrecôte Negresco

La belle pouarde, à la broche

Wildspezialitäten (aus eigener Jagd)

Au bar et foyer lunchs-assiettes
depuis Fr. 3.75 à Fr. 4.75

Handels- und Verkehrsschule Bern

Gegr. 1907

Schwanengasse 11, Tel. 031 22 54 44

Kursbeginn: 15. April 1969

für Handel, Verwaltung, Sekretariat, Hotel
für Post-, Bahn-, Zoll- und Telefonexamens
für Laborantinnen- und Hausbeamtinnen
für Arzt- und Zahnärztgehilfinnen
für Pflegerinnen

kursaal bern

Telefon
031
42 54 66

Genügend Parkplätze
beim Haus!

Hotel Krebs garni Bern



Gefergasse 8, 1 Minute vom Bahnhof
Das gepflegte Passantenhaus — Letzter Komfort
Telefon 031 22 49 42

Das gut geführte Restaurant mit den vorteilhaften
Preisen • Zwei Gehminuten vom Hauptbahnhof
im Zentrum der Bundesstadt • Salmenbräu-Bier

Restaurant
Jöwener Bern
FRITZ MESSERLI

Telefon 031 22 36 11

Baden

die lebensfrohe Stadt
der warmen Quellen



Dankbares Ferien- und Ausflugsziel

Skisport – Eislauf – Curling

(dipi. Eislauflehrerin)

Sesselbahn, Skilifte und Funischlitten

Neu: Skilift Mattwald

Mech. präparierte Abfahrtspisten

Januar und März «All in»-Arrangement
enthaltend 7 Tage Hotel/Sportbahnen/Skischule/
Eisfeld = Fr. 270.– bis 350.–

20 km gepfadete Spazierwege

Unterhaltung: 2 Orchester, Kino

14 Hotels mit Pauschalpreisen Fr. 24.– bis 40.–

Hôtel des Alpes Genève

Rue des Alpes 12, téléphone 022 31 15 50
Construction 1961 Toutes les chambres avec
douche, salle de bain, radio et téléphone
Studios meublés avec cuisinettes, arrangements
pour long séjour Snack Rôtisserie, jour et nuit

Hôtel Epoque Genève

J.-P. Fahrny, dir.
Rue Voltaire 10
Téléphone 022 34 87 50
Télex 22940

60 chambres, 100 lits. Vue sur la ville et confort
le plus moderne. Salle de conférence avec téléc
et pour banquets et réceptions.
Snack-Bar «Voltaire» et Restaurant «Epoque»,
les spécialités du chef de cuisine



Hôtel Moderne Genève

1, rue de Berne
téléphone 022 32 81 00

Chambres à partir de 17 fr., petit déjeuner,
service, chauffage et taxes compris
Dir. J. Wilhelm

HOTEL Continental LUZERN

beim Bahnhof Telefon 041 215 68

An bester Lage, im Zentrum, Nähe See, ruhig,
ganzjährig offen, 70 Betten, alle Zimmer
mit Telefon und Radio, teilweise mit Bad oder
Dusche. Arrangements für Zimmer und Frühstück
Halbpension oder Vollpension.
Unser Restaurant: Ihr idealer Treffpunkt zum
Essen und für geschäftliche Rendez-vous.

Hotel Montana Luzern



Das ganze Jahr geöffnet!

Ideal gelegenes Erstklasshaus,
ruhig, sonnig und staubfrei
Restaurant, Bar, private Seilbahn gratis
Helle Konferenz- und Bankettsäle
Telefon 041 2 57 91, Privat-«P»
Ed. W. Gianella, Direkto

Bahnhofbuffet und Schiffsrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche
E. Hübscher-Chervet, Telefon 071 6 31 63



Verlangen Sie ihn im Speisewagen – Demandez-le
au wagon-restaurant – Chiedetelo nella carrozza-ristorante

6. Grosses Kinderskirennen in der Bodmi
7. Nachtskispringen
8./9. 8. Schweizerische Junioren-Skimeisterschaften, alpin (Abfahrt/Slalom). –
Curling: Baer-Trophy
10./11. Curling: Damenmeisterschaft von
Grindelwald

Gruyères

Toute l'année. Château de Gruyères

Gstaad

Jan./2. Febr. Spezialskiwochen
Januar: 10./12. Curling: Westschweizerische
Meisterschaften

11./12. Kombinierte Egli-Skirennen

11./12., 14. Curling: Adler-Cup, Viktoriakanne

18./19. ACS-Eis-Autosalom. – Ski: Sie- und Er-Riesenlalom

18., 22./23. Curling: Palace-Cup, Gstaad
Shield and Bals Cup

19. Jan./2. Febr. ACS-Curlingwochen

24./25., 26. Curling: Scherz- und Veuve-

Clicquot-Cups, Bieler-Cup

28. Curling: Château-d'Ex- und Gstaad-
Palace-Cups, Grand-Hotel-Bellevue-
Preise

31. Internationale Skispringerwoche SSV

Februar: 3., 5. Curling: Martini-Cup,
Peter-Kocher-Preise

7., 8./9. Curling: Paton Silver Stone,
Rosenthal-Preise

10./11. Curling: Grosser Preis der Villiger
und Certina-Uhren, Hermenjat-Preise

Herisau

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und
Warenmarkt

Interlaken

Februar: 2. Aula: Dimitri, der Clown von
Ascona

23. Aula: Kammermusik-Vereinigung
Interlaken

Kandersteg

Jan./März. Wöchentlich geführte Ski-
wanderungen, Skiwander- und Lauf-
schule, Gäste-Ski- und -Schlittentreffen

Januar: 11./12., 16./19. Curling: Kandersteger
Silberstein, Boca-Turnier

25./26. Berner-Oberländische Skimeisterschaften,
nordisch

25. Jan./2. Febr. Kandersteger Curlingwoche

Februar: 2. Ski: Oeschinen-Abfahrt. –
Patrouillenwettkämpfe Grz.Div. 5 und
Mech.Div. 4

8./9. Ski: Standardrennen. – Curling:
Blümlisalp-Treuechla

Kirchberg

Januar: 19. Nationales Tischtennisturnier

Klosters

Januar: 11., 12. Curling: Silvretta-Cup,
Martini-Trophy

11., 15., 18. Pferdeschlittenfahrten

12. Ski: Alpenrösli-Kombinationsrennen

12./22. Internationaler Biosphäterikongress

15., 29. Curling: Trophy Carpano

16. Platzkonzert in Bad Säneus

17., 25. Eishockey-Meisterschaftsspiele
II. Liga

18. Curling: Champagne Cup Louis Roederer

19. Ski: Clubmeisterschaften. – Curling:
J. A. Woodhouse OM Salvadi Trophy

21. Kinderskirennen

21./31. CEPT-Konferenz (Internationale
PTT-Konferenz)

22., 25., 29. Pferdeschlittenfahrten

23. Platzkonzert in Klosters Dorf

25./26. Curling: Albeina-Kanne

26. Ski: Paul-Simon-Gedenklauf (Lang-
lauf) – Klosterser Langlauf

Februar: 1., 5., 8. Pferdeschlittenfahrten

2. Mittelholzer-Riesenstolom. – Curling:
Chesi Grischuna Stone

3./10. «Head Ski Charter»

4. Gastspiel Bernhard-Theater. – Kinderskirennen

6., 9. Curling: Martini-Trophy, Veuve-

Clicquot-Cup

8. Eishockey-Meisterschaftsspiel II. Liga

Kreuzlingen

Januar: 19. Kath. Kirche Emmishofen:

Oratoriensch Kirzelingen

23. Ev. Kirchgemeindehaus: Festival Strings
Lucerne

Langenthal

Januar: 14. Theater: «Schwarzer Peter», Oper
von Schultze

18. Theater: «Das Fehlurteil», Schauspiel
von Schwarz

25. Theater: «Die Perle von Tokay»,
Operette von Raymond

31. Theater: Harmoniekonzert

Februar: 4. Theater: «Miniaturen», Schauspiel
von Goetz

8. Theater: «Gianni Schicchi» von Puccini;
«Die Kluge» von Orff

10. Hotel Bären: Kammermusikkonzert

Lausanne

Concerts et théâtres

Janv./mars. Saison du Théâtre municipal, du
Théâtre de Beaulieu et du Théâtre des
Faux-Nez

Janvier: 9/11. Théâtre municipal: «L'Escalier»,
de Charles Dyer (Galas Karsenty-Herbert)

12. Théâtre municipal: Concert populaire de
l'OCL. Direction: Victor Desarzens.
Solist: Alexandre Stajic, violoniste

13. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique
de l'OSR. Direction: Charles Bruck.
Solist: Aurora Natala, violoncelliste

15. Théâtre municipal: Revue Mayol de Paris
16/18. Théâtre municipal: «Comme au
Théâtre», de Françoise Dorin (Galas
Karsenty-Herbert)

20. Théâtre municipal: Concert symphonique
de l'OCL. Direction: Laszlo Somogyi.
Solistes

21. Théâtre de Beaulieu: English Chamber
Orchestra. Direction et soliste: Daniel
Barenboim. – Grand Studio de Radio
Lausanne, La Sallaz: Concert SIMC

22/25. Théâtre municipal: «Le Bourgeois
Gentilhomme», de Molière (Centre
dramatique romand)

23. Conservatoire: Causerie-audition sur le
sujet «Musique d'aujourd'hui, musique
vivante»

26. Temple de Lutry: Récital Karl Richter,
claveciniste

27. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique
de l'OSR. Direction: Roberto Benzi.
Solist: Ingrid Haebler, pianiste

28. Maison Pullérane: Quatuor Végh:
30 janv./1^{er} févr. Théâtre municipal:

«Un Jour, j'ai rencontré la Vérité», de
Félicien Marceau (Galas Karsenty-Herbert)

31. Cathédrale: Ensemble vocal de Lausanne.
Direction: Michel Corboz

Février. Théâtre des Faux-Nez: Animation
culturelle par le Centre dramatique romand

3. Théâtre municipal: Concert symphonique
de l'OCL. Direction: Victor Desarzens.
Solist: Sebastian Benda, pianiste

4. Maison Pullérane: Quatuor Végh

6. Théâtre de Beaulieu: Orchestre national
de la RTF, de Paris. Direction: Wolfgang
Sawallisch. Soliste: Karl Engel, pianiste

7. Théâtre de Beaulieu: Soirée de variétés

9. Théâtre municipal: Concert populaire de
l'OCL. Direction: Arpad Gerecz. Soliste:
Jean Jaquero, violoniste

10. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique
de l'OSR. Direction: Lovro von
Matacic

Expositions

Janvier: 19/22. Palais de Beaulieu: Spiso,
exposition de jouets et de souvenirs
Congrès international

Janvier: 15/22. Great America Management
and Research Co. Ltd.
Sports

Janvier: 11/12. Patinage artistique:
Championnats suisses

14. Match de hockey sur glace

Février: 1^{er}/2. Badminton: Championnats
suisses

Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts
(Palais de Rumine). – Musée historique de
l'Evêché (ancien Vieux-Lausanne), place
Cathédrale 2. – Musée de Mon-Repos,
parc Mon-Repos: Collections Benoist,
Constant et Morel. – Musée olympique,
parc de Mon-Repos. – Musée romain de
Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20. –
Musée du tapis ancien, rue du Bourg 29

Lauterbrunnen

Januar: 11. Eishockey-Meisterschaftsspiel

12. Ski: 28. Infernorennen Schilthorn-
Lauterbrunnen

Lenk i. S.

Jan./Febr. Wöchentlich abendliche Schlitten-
fahrten

Januar: Bis 26. Spezialskiwochen

12. Ski: Langlauf

19. Ski: Adlerrennen. – Kirche: Berner
Barockensembl

19., 22. Curling: Cyanar und Bals Cup 69,
Hirschen-Trophy 69

24./26. 36. Schweizerische Arbeiterskirennen

31. Jan./2. Febr. Universitäts-Skimeister-
schaften Bern

Februar: 1./2. Skiptatrouillenlauf, Felddivision 3.

– Curling: Vrenelis Preise

6., 8./9. Löwensaal: «Heimisbach» von
R. Städler (Lenger Spillütt)

8. Curling: Charly's Cheese

9. Eisrevue

Lenzerheide-Valbella

Januar: 12. Biathlonturnier

13./14., 15./16. Curling: Posthotel-Cup,
International Challenge Cup

16. Skischul-Gästerrennen, Posthotel-Trophy

17./18., 20./21. Curling: Inter-Cup, Friendship
Salver

24. Gästeskirennen: Alpin-Cup

24./25. Curling: Lai-Trophy

30. Skischul-Gästerennen
30./31. Curling: Ruedis Trophy (Inter-Tal-Cup)
31. Jan./1. Febr. Curling: President's Cup
Februar: 3./4., 7./8. Curling: Heliomalt-Cup, Leroi-Trophy
8./9. Curling: Beindorff-Trophy
9. Skischaulaufen. – Kinderfastnacht auf dem Eis
10. Internationaler Nachtslalom

Leukerbad

Januar: 11./12. Curling: Heimatkunst-Kanne
15./18. Curling: Bazar-Loretan-, Heliomalt-Cup
18. Eishockey: Freundschaftsturnier
19. Curling: Heliomalt-Cup. – Eishockey: Kellner-Köche
25./26., 30./31. Curling: Coupe Vieux Valais, Channe Steiger
26. Ski: Clubrennen. – Musikgesellschaft: Winterball
Februar: 2. Riesenslalom. – Kantonaler Ringermatch Wallis-Neuenburg
7./8. Curlingturnier
8./9. Eishockey: Balmhorn-Cup

Locarno

Januar: 12. Cardada/Cimetta: Skirennen «Tre Funi»
30. Rezital T.N. Ivan Drenikov
Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. – Kunstaustellungen, Kulturfilme. – Museo Arp im Castello Visconti

Le Locle

Janvier: 17. Pré-de-la-Jaluse: Coupe nocturne de slalom
18. Salle Dixi: «Le Chat botté»
21. Hockey sur glace: Match de championnat 1^{re} ligue. – Casino-Théâtre: «La Petite Hütte», d'André Roussin (Compagnie d'art théâtral de Paris/Théâtre du Midi)
22. Casino: Musique de chambre, Nonette tchéque
Février: 1^{er}/2. Ski: 10th finale de la Semaine internationale de saut de la FSS
4. Casino: Récital de piano Yvan Drenikov
Toute l'année. Musée d'horlogerie au Château des Monts, ouvert le dimanche. Premier dimanche de chaque mois: Démonstration des automates Maurice Sandoz

Lugano

Janv./mars. Stade Resega: Matches de hockey sur glace et patinage artistique. – Tennis couvert. – Cinédoc: Films culturels
Janvier: 14. Auditorio RSI: Gruppo musicisti contemporanei di Milano»
15. Auditorio San Giuseppe: Récital Rudolf am Bach, pianiste
21. Auditorio RSI: Concert vocal Cathy Berberian. Au piano: Bruno Canino
Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux

Luzern

Konzerte und Theater
Jan./9. Juni. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel
Januar: 14. Hofkirche: Geistliches Konzert. Zürcher Kantorei und Zürcher Berufsmusiker, Leitung: Dr. Richard Haselbach, Solisten
16. Matthäuskirche: Kammerensemble Winterthur. Solist: Klaus von Kreutziger, Violoncello
23. Kunsthaus: Symphoniekonzert der AML. Leitung: Rüti Tschupp. Solist: Michael Studer, Klavier
27./30. Kleintheater: Narciso Yepes, klassischer Gitarrist
Februar: 10./15. Kleintheater: Walter Roderer in «Grosse Karriere»
Ausstellungen
Januar: Bis Mitte. Kunstmuseum: Innenschweizer Künstler
Feste und Folklore
Januar: 12. Abholung des Fritschivaters zum Bärteli-Essen
Sport

Februar: 9. Internationales Rad-Querfeldein
Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente Ausstellung «Schweizer Kunst, 15.–20. Jahrhundert». – Hofgalerie: Alte und moderne Kunst; alte Schweizer Masken. – Landhaus Tribschen: Richard-Wagner-Museum. – Verkehrshaus der Schweiz – Europas grösstes und modernstes Verkehrsmuseum: bis 15. März: Dienstag, Donnerstag, Samstag, Sonntag geöffnet

Marsbach SG

Januar: 18. Duoabend Ursula Burkhard, Flöte; Hans Vollenweider, Cembalo
Martigny
Janvier: 29. Hôtel de Ville: Récital Ivan Drenikov, pianiste
Février: 1^{er}. Etoile: Concert annuel de l'Harmonie municipale

8. Etoile: Concert annuel de la fanfare Edelweiss

Melchsee-Frutt

Januar: Bis 25. Ski- und Wedelkurse
Moléson
Février: 8. Bal de l'Ecole suisse de ski

Montana-Vermala

Janv./13 févr. Semaines «Forfait-Skieur»
Janvier: 11/12. Congrès de l'Union mondiale de ski nautique. – Curling: Challenge Jeanne d'Arc
11, 12, 19, 26. Matches de hockey sur glace
13/16. Curling: Rencontre internationale Canada-Suisse et Challenge André Filippi
18/19, 24/26. Curling: Challenge Pierre d'Argent, Challenge A. Dussoix
Février: 1^{er}/2, 8/9. Curling: Challenge Bots, Challenge Imprimerie Centrale
6/9. Championnats du monde de skibob
9. Hockey sur glace: Match de championnat 1^{re} ligue

Montreux

Janvier. Eurotel: Exposition Louis Pons
12. Théâtre du Casino: «L'Escalier», de Charles Dyer (Galas Karsenty-Herbert)
29. Théâtre du Casino: «Le Bourgeois Gentilhomme», de Molière
Février: 2. Théâtre du Casino: «Un Jour, j'ai rencontré la Vérité», de Félicien Marceau (Galas Karsenty-Herbert)
Toute l'année. Casino: Théâtre, dancing, variété, jeux. – Château de Chillon

Morges

Janv./mars. Saison du Théâtre des Trois P'tits Tours

Morgins

Janvier: 16. Ski: Circuit de Morgins (course de fond); sauts en parachute
27/28. Journées franco-suisse de ski Morgins-Châtel, 6th Trophée international de Morgins

Mürren

Januar: Bis 31. Palace-Skiwochen
11./12. Curling: Adolf-von-Almen-Cup
12. Skif: 28. Infernorennen Schilthorn-Lauterbrunnen
15./16. Curling: Rudolf-Cup, Verkehrsverein-Kanone, Dill-Cup
18./19. Ski: Martini-Kandahar
18./22. Curling: Swissair-Cup, Martini-Rossi-Cup
23./24. Curling: British Lion
25./26. Berner-Oberländische Skimeisterschaften: Alpine Disziplinen. – Curling: Tächi-Trophy (Mürren-Meisterschaft)
28./29., 30./31. Curling: Red Miller's Trophy, Sir Henry Lunn Challenge Cup
Februar: 1./2., 4./5. Curling: Bucherer-Uhren, Teacher's Cup
8./9. Curling: Schwarzmönch-Wanderpreis

Murten

Januar: 18., 25. Turnvorstellungen
26. Männerchorkonzert
Februar: 8./9. Theateraufführungen

Nänikon-Greifensee

Januar: 25. Nänikon: Konzert des Gemischten Chors
Februar: 2. Kirche Greifensee: Die Barock-Instrumentisten

Neuchâtel

Janvier: 11, 25. Théâtre: «Lady Godiva», de Jean Canolle (Compagnie Scaramouche)
13. Théâtre: «La Naissance», d'Armand Gatti (Productions d'aujourd'hui)
18/19. Théâtre: «Un Jour, j'ai rencontré la Vérité», de Félicien Marceau (Galas Karsenty-Herbert)
19. Lyceum-Club, Ecluse 40: Concert Juliette Bise, soprano; Eugène Huber, piano
23. Salle des conférences: Nonette tchèque
26. Tournoi national de tennis de table
29. Théâtre: «Le Grand Cérémonial», d'Arrabal (Productions d'aujourd'hui)
Février: 1^{er}/2. Théâtre: «Interdit au Public», de Jean Marsan (Galas Karsenty-Herbert)
1^{er}/23. Galerie des amis des arts: Gérald Comtesse
7/8. Théâtre: «Les Suisses», de P.-A. Bréal (Compagnie Jacques Fabbri)
8. fevr./1^{er} mars. Galerie du Cafignon, Marin: Helmut Belman, peintures
Toute l'année. Musée des beaux-arts (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration des automates Jaquet-Droz

Niederlenz

Januar: 12. Internationales Rad-Querfeldein

Olten

Januar: 17. Stadttheater: Ukrainische Volks-tanzgruppe
19. Konzertsaal: Bastiansfeier der Stadtschützen

Garten-Hotel Winterthur



Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort. Kenner schätzen unsere gepflegte Küche Franz. Restaurant, Stadtreastaurant, Konferenzsäle Bar, Parkplätze, Garage
20 Autominuten von Zürich.
G. Sommer-Bussmann, Telefon 052 23 22 31

Hotel Volkshaus Winterthur

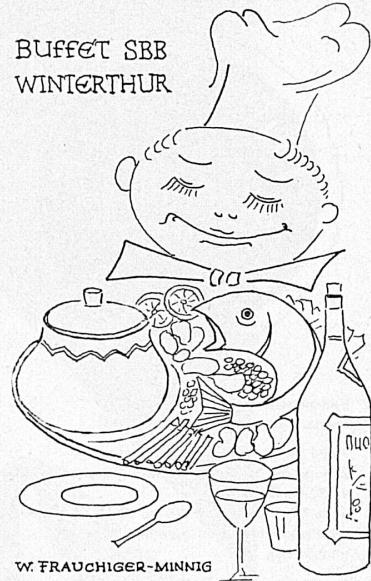


Telefon 052 22 82 51 Dir. H. Zaugg

Das Haus für jedermann

Wenn Sie das nächststmal nach Winterthur kommen und eine freundliche Gaststätte suchen, dann kommen Sie zu uns ins Volkshaus. Alle Zimmer mit fliessendem Wasser. Grosse und kleine Säle für Anlässe jeder Art. Bestbekanntes Speiserestaurant. Grosser Parkplatz.

BUFFET SBB WINTERTHUR



Welti-Furrer



Mietwagen Auto-am-Bahnhof-Dienst Auto-Leasing Luxuswagen mit Chauffeur

Zürich Müllerstrasse 12 25 66 44
Josefstrasse 53 42 77 77
Genève Rue Jean-Jaquet 12 31 13 80

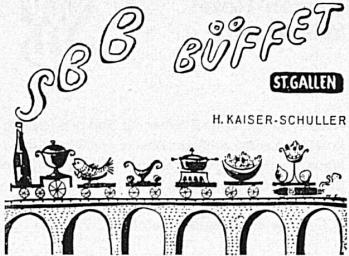




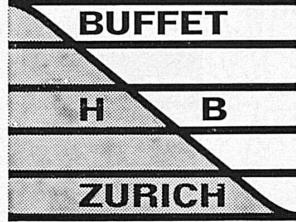
Badenerstrasse 357
Telefon 051 52 65 00 Telex 53381

Hotel ersten Ranges, 200 Betten, Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und WC ab 32 bis 40 Franken ohne TV, Dusche und WC ab 21 bis 29 Franken pro Person inkl. amerikanisches Frühstück und Service

Grosser Parkplatz Garage gratis



Hotel-Restaurant Telefon 051 42 52 40
100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon. Zimmer mit Frühstück ab Fr. 18.–, alles inbegriffen.
Diverse Säle. Sitzungszimmer
Restaurant. Menü oder à la carte
Eigener Parkplatz Dir. F. H. Voney



Grossrestaurant

Im Herzen der Stadt mit
gepflegter, gastlicher Atmosphäre
Erstklassige Speisen – erlesene Weine
Räumlichkeiten für jeden Anlass
und jeden Geschmack

Inhaber R. Candrian

Wenn der Koffeingehalt der
Kaffebohne für Herz und Nerven
zur Gefahr wird,
dann versuchen Sie doch

Neuroca

Hergestellt aus nur auserlesenen
Getreiden und Früchten
ohne eine Kaffebohne.
Neuroca in Pulverform ist schnell
zubereitet, leicht bekömmlich und
ohne Malzgeschmack.
Neuroca befriedigt daher den
verwöhntesten Gaumen.
Erhältlich in
Lebensmittelgeschäften
und Reformhäusern.



PHAG
Fabrik neuzeitlicher
Nahrungsmittel
GLAND VD
gegründet 1895

Spezialunternehmen
für Geleisebau und elektrische
Schienenschweissung

SERSA AG

Projektierung, Neuerstellung,
Erneuerung und Unterhalt
von Geleiseanlagen

Schweißung
von Schienenstößen
Regenerierung von
Weichen und Kreuzungen

Verkauf und Vermietung
von Geleisebaumaschinen,
Werkzeugen
und Beleuchtungsanlagen

Telefon 051 25 26 30
8004 Zürich
Brauerstrasse 126

22. Konzertsaal: Festival Strings Lucerne
30. Jan., 1./2. Februar: Stadttheater: Heimat-
schutztheater Olten
Februar: 3. Stadttheater: «Così fan tutte»
(Stadttheater Bern)

Orbe

Février: 10. Orchestre de chambre de Lausanne

Pontresina

Jan./2. Februar: Bernina-Skikurse

Januar: 14., 21., 28. Pferdeschlittenfahrten

14./15., 16./17. Curling: Gianottis Engiadina-
Cup, Noris Isar-Preis

17., 24., 31. Schlittenfahrten ins Rosegatal

18./19. Curling: Schweizerhof-Trophy/
Primula-Cup

19., 26. Alp-Languard-Riesenslalom

20./21., 23./24. Curling: Klaingutis Languard-
Kanne, Interhotels-Cup

21. Jan./2. Februar: Pontresiner Curlingwoche

1969: 25./26. Jan.: Pontresiner Inter-
Stone Trophy; 28./29. Jan.: Jova-Pendule;

30. Jan.: Caledonian Medal Competition;

1./2. Februar: Kaiser-Cup

22. Fackelabfahrt von der Alp Languard

26. «Schlitteda Engiadinaisa»

(Engiadina Schlittenfahrt)

Februar: 2. Ski: Sie-und-Er-Rennen, Louis-
Pieters-Wanderpreis

4. Pferdeschlittenfahrt

4./5., 6. Curling: Merry Film Trophy,
Valentin-Maccaroni-Cup

5. Fackelabfahrt von der Alp Languard

7. Schlittenfahrt ins Rosegatal

8./9. Curling: Carl-Zeiss-Preis

9. Internationales Eisschaulaufen

Rapperswil

Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des
Schweizerischen Burgenvereins

Riederalp

12. Jan./1. Februar: Ski- und Wedelkurse am
Aletschgletscher

Rigi

Januar: 11./12., 18./19. Curling: Bobs-Cup,
Pink Granite Stone Trophy

19. Rigi Staffelhöhe: Rot-Blau-Riesenslalom

25./26., 28./29. Curling: Cynar-Cup,
Sissacher-Mörser

25. Jan./2. Februar: Rigi-Curlingwoche

31. Jan./1. Februar: Curling: Bärgblüemli-
Trichle

Februar: 1. Rigi Klösterli: Skikilbi

2. Ski: Eisenbahner-Rigi-Derby. – Curling:
Theo-Klopfle-Preis

6. Rigi Kalbtal: Kinderskirennen

8./9. Curling: Memorial Trophy

Romanshorn

Januar: 26. Grosser Bodansaal: Liederabend
Nancy Burns, Sopran. Am Flügel:
Nils Sailer

30. Grosser Bodansaal: «Die Falle», Kriminal-
stück von Robert Tomas (Stadttheater
Konstanz)

Rorschach

Januar: 14. Aula auf Mariaberg: Liederabend
Kurt Widmer, Bariton. Am Flügel: Paul
Schmalz

18. Theaterball

Februar: 4. Kirchgemeindehaus: Cabaretabend

Saanen

Januar: 11. Ski: 6. Saanen-Langlauf 15 km

Februar: 1./2., 10. Curling: Kronenburg-Preise,
Saane-Chees mit «Räf»
9./18. Eggi-Riesenslalom

Saanenmöser

Januar: 15. Curling: Sporthotel-Kanne und
Bols-Cup

19. Ski: Clubrennen

Februar: 5. Ski: Sie-und-Er-Rennen. – Curling:
Mooswybli und Dolly

Saas Fee

Januar: 18./19. Ski: Robert-Zurbriggen-
Gedenk-Volkslauf (für Touren- und Lang-
läufer). – Curling: Heribert-Silberpokal
18. Jan./1. Februar: Wedelkurse

Februar: 8./9. Curling: Kurvereinkanne
9./17. Saas-Fee Fastnacht: Umzüge,
Skirennen usw.

Samedan

Januar: 11./12. Curling: Muntarütsch-Cup

18./19. Skitage von Samedan: Abfahrt,
Slalom, Langlauf. – Curling: Brunold-
Trophy und Venz- Cup

26. «Schlitteda Engiadinaisa»

Februar: 1./2. Curling: Gerritze- und Taverna-
Turnier
8./9. Curling: Schleypens Kölner-Trophy

10./11. Curling: Gästeturnier

Savognin

11. Jan./1. Februar: Spezialskiwochen

Schaffhausen

Januar: 13./14. Stadttheater: «Die Fee» von
Franz Molnar (Schauspielhaus Zürich)

14., 26. Eishockey-Meisterschaftsspiele
17. Aula der Kantonsschule: Sonatenabend
Klari Tanner-Egyedi, Violoncello; Rita
Wolfsberger, Klavier

19. Münster: Orgelkonzert Theodor Käser

24. Stadttheater: Symphoniekonzert. Leitung:
Peter J. Perret. Solist: Stefan Askenase,
Klavier

25. St.-Johanns-Kirche: Geistliches Konzert

Februar: 7. Stadttheater: «Dimitri»
(Hanna Wüthrich)

Schönenried

Januar: 17./19., 25./26. Curling: Nivada-Cup

(Uhren-Cup), Charles-Blaque-Cup

Februar: 2. Curling: Veuve-Clicquot-Cup

Schwyz

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv:

Sammlung der ältesten Bundesbriefe und

Banner der alten Eidgenossenschaft.

Turmmuseum (Kantonschwyzerisches

Historisches Heimatmuseum)

Scuol-Tarasp-Vulpera

Januar: 11./12., 15./16. Curling: Drogas-Cup

Nationalpark-Trophy

12./26. Spezialskikurse

18./19. 11. Schulser Skitage: Abfahrt/Riesen-
slalom

18./19., 22./23. Curling: Hotel-Anker-Cup

Seeland-Cup

25./26., 28./29. Curling: Wergles-Kanne

Evening Match RCAF-Scuol

Februar: 1./2., 5./6. Curling: Hom-Strom-
Trophy, Preis des Hotelvereins

2. «Hom Strom», alter Volksbrauch

8./9., 10./11. Curling: Prix d'Art – The

Curling Player, Westfalen-Cup

Sedrun

Januar: 25./26. 46. Bündner Alpine Ski-
meisterschaften: Abfahrt/Slalom

Sent

Februar. Gäste- und Kinderskirennen

Sierre

Janvier: 21. Théâtre: «Un Jour j'ai rencontré

la Vérité» (Galas Karsenty-Herbert)

Toute l'année. Manoir de Villa, centre de

dégustation des vins valaisans. – Musée

R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

Sils

Januar: 13./26. Ski: Langlaufkurse

15./16. Curling: Gianda-Platta, President's
Prizes

25./26. Curling: Margna-Preise

Februar: 2., 6. Curling: Einzelmeisterschaften,
Clubmeisterschaften

Silvaplana

Januar: 11./12., 14./16. Curling: Kurverein-
Kanne, Coppa Romana

18./19., 25./26. Curling: Posthotel-Cup

Arlas Stone

Februar: 4./5. Curling: Stromer-Preise

Solothurn

Jan./April. Stadttheater: Opern, Operetten,
Schauspiele

Januar: 16. Grosser Konzertsaal: Solothurner
Kammerorchester. Solisten: Ottmar Nussio,
Flöte; Alfredo Frigerio, Harfe

24./26. 4. Solothurner Filmtage

Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung

(Madonna von Holbein, altdutsche Madonnen in den Erdbergen, neue Schweizer Kunst).

Historisches Museum Schloss Blumenstein:

Permanente Ausstellung «Wohnkultur des

solothurnischen Patriziats im

18. Jahrhundert»

Sörenberg

Januar: 18./19. Zentralschweizerische Alpine

Skimeisterschaften

Splügen

Januar: 25./26. Curling: Hotel-Bodenhaus-Cup

St. Gallen

Konzerte und Theater

Jan./15. Juni. Spielzeit des Stadttheaters:

Oper, Operette, Schauspiel, Ballett

Januar: 11./12., 18./19. Puppentheater:

«Tischlein, deck dich»

16. Tonhalle: Kammermusikkonzert

19., 25./26. Restaurant Uhler: «Früelig im

Buechhof» (St.-Galler Bühne)

23./24. Tonhalle: Symphoniekonzerte.

Leitung: Mario Rossi. Solist: Hansheinz

Schneberger, Violine

27. Stadttheater: «Der Schwammerl», Komödie

von Hugo von Hofmannsthal

28. Aula Hochschule: Konzert Hansheinz Schneberger, Violine; Rolf Looser, Violoncello; Denise Bidel, Klavier
Februar: 1./2. Puppentheater: «Aschenbrödel» (St.-Galler Bühne)
6. Tonhalle: Klavierabend Annie Fischer
6./15. «Das schiefe Theater» (fahrbare Kleinkunstbühne): Albert leVice und Dominique Thommy spielen kleine Spiele
8./9. Puppentheater: «Tischlein, deck dich»
Ausstellungen
Jan./30. April. Stiftsbibliothek: «Dichtung und Theater»
Diverses

Januar: 25. Schützengarten: ACS-Ball
Februar: 8. Schützengarten: TCS-Ball

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat:
Führungen im Botanischen Garten. –
Industrie- und Gewerbemuseum:
Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzens und Stickereien). – Stiftsbibliothek:
Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch:
Textilbörse im Restaurant Dufour. – Jeden Samstag: Führungen durch die Hochschule

St-Maurice

Janvier: 21. Ballet national d'Ukraine «Pul's»
27. Récital Ivan Drenikov, pianiste
Février: 10. «Antigone», de Jean Anouilh (Compagnie Pierre Devilder)

St. Moritz

9. Jan./5. Febr. «Sunshine Curling Tournament»
Jan./Febr. Langlauf- und Skiwanderschule
Januar: 11./12. Cresta-Run: Heaton Gold Cup. –
Curling: Königsbier-Wanderpreis
12. Concours hippique privé: Preis des Grand Hotel Kurhaus
12./26. Hotel Caspar Badrutt: «Quinzaine gastronomique tessinoise»
13./14. Curling: Gauschis Hauser-Cup
14., 30. Eisschauaufen
15./25. Internationales Bridgeturnier
16./19. Concours hippique
17./18. Cresta-Run: Curzon-Cup
17./19. St. Moritz Curling Derby
18. Cresta-Club: Auction, Fairchild's-MacCarthy-Cup
18. Jan./1. Febr. Schweizerische Polizei-Wintersportwochen

18./19., 20./21., 23./24. Curling: Henkell-Trocken-Preise, Cynar-Cup, Carlton-Cup
19. Ski: 30-km-Langlauf. – Cresta-Run: Fairchild's-MacCarthy-Cup

25. Eishockeymatch
25./26. Curling: Jackson-Cup, Hotel- und Kurverein-Cup
25. Jan./1. Febr. Ski: British Army Championships
28. Internationale Jubiläums-Skisprung-konkurrenz im Rahmen der SSV-Springer-woche
29./30. Curling: Grand Prix Gübelin

Februar: 1./2. Cresta-Run: Brabazon-Trophy
1./2., 4./5., 5./6. Curling: Teacher's Cup, Fein-Kaller-Cup, Martini-Rossi-Preise (Nachtspiel)

2. «Schlittende Engiadinaisa»
2. 9. Internationale Pferderennen auf Schnee
4. Pferderennen: Ehrenpreis des Hotels Kurhaus
5. Kulm-Hotel: Galaabend mit Attraktionen
6./7. Curling: The Suvretta House Cup, Chantarella-Cup
8. Cresta-Run: Morgan-Cup. – Eishockey-match
8./9. Curling: Engadiner Meisterschaften
9. Cresta-Run: Günter Sachs «Button»

Das ganze Jahr. Internationales Höhen-trainings- und Wettkampfzentrum
Stoos
Januar: 11./12. Curling: Gancia-Cup
18./26. Stoos-Curlingwoche: 18./19. Jan.: Stoos-Kanne; 22./23. Jan.: Queen Anne Run; 25./26. Jan.: Fox Trophy

Thun

Januar: Bis 19. Kunstsammlung der Stadt Thun: Weihnachtsausstellung
17./25. Keller-Theater: Franz Hohler, «Die Sparharfe»

28. Jan./1. Febr. Keller-Theater: «Abendstunde im Spätherbst» von F. Dürrenmatt (Theater 58, Zürich)
Februar: 3./15. Keller-Theater: Lehrercabaret «Zapfenzieher»

Thusis

Januar: 26. Ski: Schüler- und Clubrennen

Torgon

Février: 1^{er}. 5^{te} Rallye Auto-Ski FSS

Unterwasser

Januar: Bis 25. Churfürsten-Skitage
18. Ski: 35. Chäserrugg-Abfahrtsrennen
Ab 24. 10. Internationale Springerwoche des SSV: 24. Jan.: Springen der alten Meister; 25. Jan.: Offizielles Trainingspringen; 26. Jan.: Eröffnungskonkurrenz

Febr./März. Jede Woche Gästrennen und Skichilbi

Urnäsch

Januar: 13. Silvesterklausen

Val-de-Travers

Janvier: 11. Les Cernets-Les Verrières: Championnat jurassien de fond individuel et course de fond des ski-clubs du Val-de-Travers
12. Les Verrières: Concours régional, disciplines alpines
Février: 1^{er}. Les Cernets-Les Verrières: Championnat jurassien de fond CJ

Verbier

Janvier. Matches de hockey sur glace
16. Ski: Concours «Elle et Lui». – Descente aux flambeaux
18./19. Curling: Coupe Chirat
25./26. Para-Ski international
25./26., 29./30. Curling: Coupe Grand-Combin, Coupe André Filippini
Février: 1^{er}/2. Curling: Coupe des hôtes
6. Ski: Concours «Elle et Lui». – Descente aux flambeaux
9. Concours de ski-bob

Vevey

Janvier: 17. Théâtre: Récital Gérard Souzay/ Dalton Baldwin
23. Théâtre: «La Petite Hutte», d'André Roussin
28., 30. Corseaux, Atelier de Grandi: Trio Fischer
Février: 1^{er}/2. St-Léger: Soirée et matinée annuelles de la Société de musique
7. Théâtre: Quatuor italien
10. La Tour-de-Peilz, Salle des Remparts: «Les Suisses», de P.-A. Bréal

Villars-Chesières

Janvier: 25./26. Ski: Trophée de Villars (alpin)

Visp

Januar: 25. Kammermusikabend
31. Zur alten Post: Gastspiel Dimitri

Wangs

Januar: 9./12., 16./19., 23./26. Januar- Wochenend-Skikurse

Wengen

Januar: 10./12. 39. Internationales Lauberhorn-Skirennen (Weltcup). 11. Jan.: Weltcup-Abfahrtsrennen; 12. Jan.: Weltcup-Slalom im Skistadion Innerwengen
12., 14./15. Curling: Wright Bowl, Silberhorn-Prizes
15./16. Ski: Odling-Cup (DHO)
18./19. Curling: The King's House Trophy. – Bernische Skimeisterschaften
21. Nachtsspringen
21./22. Curling: Wyllis Shield
23. Ski: Polytechnic Cup (DHO)
25./26., 28./29. Curling: W. K. Robertson Tankard und President's Prizes; Hewitt-Cup
30. Jan./1. Febr. Schweizerische Curling-meisterschaften
Februar: 3., 4./5. Curling: Aarauer-Muni-Cup, Bühlmann-Cup
4. Nachtsspringen
6. Ski: Finnigan Cup (DHO)
8./9. Curling: Bernerhof-Kristall

Wetzikon

Januar: 22. Aula der Kantonsschule: Trio Szabo/Erb/Weber
Februar: 4. Aula der Kantonsschule: Ensemble Ricercare

Wil

Das ganze Jahr. Ortsmuseum im Hof: Täglich geöffnet

Wildhaus

Januar: Bis 25. Churfürsten-Skitage
14./15., 21./22. Curling: Queen-Anne-Preise, Acker-Trophy
28./29. Curling: Preis vom Toggenburg
Februar: 4./5. Curling: Churfürsten-Kanne

Winterthur

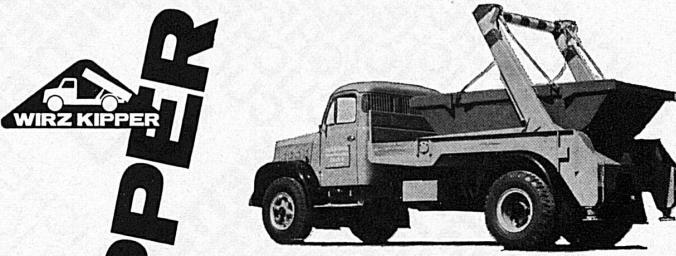
Januar: 14. Kirchgemeindehaus Oberwinterthur: Freikonzert, Leitung: Clemens Dahinden. Solistin: Marianne Stucki, Flöte
15. Stadthausaal: Liederabend Gérard Souzay, Bariton, Am Flügel: Dalton Baldwin, Klavier
18. Wohlfahrthaus Rieter, Töss: Freikonzert, Leitung: Clemens Dahinden. Solisten: Albert Klincko, Horn; Iris Amati, Alt
19. Jan./23. Febr. Kunstmuseum: 20 Neuenburger Künstler
22. Stadthausaal: Symphoniekonzert, Leitung: Clemens Dahinden. Solist: Leslie Parnas, Violoncello
29. Volkshaus: Freikonzert, Leitung: Willi Gohl. Solist: Felix Zippel, Violine
Februar: 5. Stadthausaal: Guarnieri-Quartett
6. Stadthausaal: Freikonzert, Leitung: Victor Desarzens. Solisten

VON ROLL

Qualitätsprodukte
für den Hoch- und Tiefbau



VON ROLL AG. 4563 Gerlafingen



WIRZ KIPPER

Wenn von Kipper die Rede ist, meint man WIRZ-KIPPER. Die Popularität hat ihren Grund im logischen Aufbau und der Qualität dieser Pionierkonstruktion.

WELAKI, ein neues WIRZ-Produkt, erlaubt das Verladen, Kippen oder Absetzen ganzer Ladungen durch den Chauffeur allein.

Der WELAKI ist heute schon zu einer bekannten Erscheinung auf unseren Strassen geworden.

Der WELAKI vermeidet Stillstandzeiten. Die Rendite des Fahrzeuges wird bedeutend erhöht.

Zum Transportsystem mit WIRZ-WELAKI gehören Mulden und Behälter für die verschiedensten Einsatzzwecke.

ERNST WIRZ AG 8707 UETIKON TEL.051 741531

Kipper- und Maschinenfabrik

Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – Kunstmuseum: Gemälde- sammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut»

Verdon

Janv./avril. Saison du Théâtre municipal Janvier: 14. Théâtre municipal: «L'Affaire des Poisons», de Sardou
23. Théâtre municipal: Ballet d'Ukraine «Pul's»
29. Récital J.-S. Benda, pianiste Février: 6. Récital J.-S. Benda, pianiste

Zermatt

Januar: 11./25. Wedelkurse
11./12., 14./15. Curling: Veuve-Clicquot-Cup, Kurverein-Kanone
12., 19., 26. Eishockey-Meisterschaftsspiele
18./19., 21./23. Curling: Dr.-Zimmermann-Kanne, Dundee Kettle
24./26. 13. Ski-Skal-Cup
25./26., 28./29. Curling: Hugh-Robinson-Bonspiel, Monte Rosa Hotel Bowl
Februar: 1./2., 3. Curling: Mercedes-Benz-Cup, Zermatt-Thun
2., 9. Eishockey-Meisterschaftsspiele
4./5. Swiss Silver Curling Stone
6./8. Ski: 22. Internationales Gornergrat-Derby
7./8., 10./11. Curling: Sam Waterman Amsterdam Trophy, Bert-Candrian-Trophy

Zug

Januar: 14. Bühne 64: «Die kleinen Füchse»
16. Ziehung Interkantonale Landeslotterie

Zuoz

Januar: 12. Albanas-Riesenslalom
16./19. Curling: Püf nair da la Crusch Alva, Imber-Fässle und Berliner Bär
26./27. Curling: Engiadina-Kessel und Coppa da Platz
Februar. Curling: Gästeturniere und diverse Cups

Zürich
Konzerte und Theater
Jan./Mai. Spielzeit des Opernhauses, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters, des Theaters am Hechtplatz, des Theaters am Neumarkt, des Theaters an der Winkelwiese und des Zürchertheaters Heddy-Maria Wettstein, Winkelwiese 4

Jan./15. Febr. Theater am Hechtplatz: Märchennachmittage
Jan./April. Zimmertheater Heddy-Maria Wettstein, Winkelwiese 4: Heddy-Maria Wettstein spielt Monodramen von Jean Cocteau und André Ransan (Freitag, Samstag)
Jan./24. Mai. Theater am Hechtplatz: Musical (Edi-Baur-Produktion)
Januar. Theater am Neumarkt: «Schwarze Komödie» von Peter Shaffer. – Bernhard-Theater: Georg Kreisler/Topsy Küppers. – Theater an der Winkelwiese: «Der Architekt und der Kaiser von Assyrien» von Fernando Arrabal (Dienstag–Samstag). – Bernhard-Theater: «Hänsel und Gretel», Märchenspiel nach Brüder Grimm (Mittwoch, Samstag). – Kindertheater Rosmarie Metzenthin, Hotel Waldhaus Dolder: «Die sieben Raben», Märchen nach Brüder Grimm (Mittwoch, Samstag, Sonntag)
11. Wengihof: Cabaret Rübislaft
12. Tonhalle: Chorkonzert Arte antica. Leitung: Margrit Jaenike. Solist: Bill Miskell, Tenor
13. Schauspielhaus: «L'Escalier», de Charles Dyer (Galas Karsenty-Herbert). – Tonhalle: Klavierabend Mathilde Freitag
14. Schauspielhaus: «Fröhliche Geister» von Noël Coward (Schweizer Tournée-Theater)
14., 16., 17. Tonhalle: Jugendkonzerte. Leitung: Willy Gremlich
15. Tonhalle: Forumkonzert. Leitung: Fred Barth
17. Wengihof: Jazzkonzert Henri Chaix. – Tonhalle: Liederabend Fritz Etzensperger
19. Tonhalle: Kammermusik-Matinee. – Kirche Enge: Orgelrezital Erich Vollenwyder. – Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Nikita Magaloff, Klavier
20. Schauspielhaus: «Comme au Théâtre», de Françoise Dorin (Galas Karsenty-Herbert). – Zunfthaus zur Meisen: Duoabend Karl-Heinrich von Stumpff, Violine; Christoph Kilian, Cello
21., 23. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Rudolf Kempe. Solistin: Angelica May, Cello
22. Tonhalle: English Chamber Orchestra. Leitung und Solist: Daniel Barenboim
24. Tonhalle: Collegium Musicum Zürich. Leitung: Paul Sacher. Solist: Rudolf Stalder, Klarinette und Bassettthorn

26. Tonhalle: Oratorienchor Zürich mit Solisten und Tonhalleorchester. Leitung: Willy Fotsch
28. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Armin Jordan. Solist: Werner Speth, Horn
29. Tonhalle: Camerata Zürich. Leitung: Räto Tschupp, Solisten: Curt Conzelmann, Violine; André Larrot, Oboe
30. Antoniuskirche: Geistliches Konzert. Zürcher Kantorei und Zürcher Berufsmusiker. Leitung: Dr. Richard Haselbach, Solisten
31. Tonhalle: Duoabend Walter Grimmer, Cello; Annette Weisbrod, Klavier
Ende Jan. Schauspielhaus: «Turandot» oder «Der Kongress der Weisswäscher» von Bertolt Brecht
Ende Jan./Febr. Theater am Neumarkt: «Gretetter» von Edward Bond
Februar: 1. Opernhaus: Premiere «Lohengrin» von Richard Wagner
1./28. Bernhard-Theater: «Der Lügner und die Nonne», Komödie von Curt Goetz (ausser 20.–23. Februar)
2. Tonhalle: Klavierabend Rolf Mäser
2., 4. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Erich Schmid. Solist: Yehudi Menuhin, Violine
3. Grossmünster: Konzert Pro Musica. – Schauspielhaus: «Un Jour, j'ai rencontré la Vérité», de Félicien Marceau (Galas Karsenty-Herbert). – Tonhalle: Guarneri-Quartett
5. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solisten: Yehudi Menuhin und Nicolas Chumachenko, Violinen
6. Tonhalle: Quartetto italiano. – Kongresshaus: Jazzkonzert Chris Barber
7. Tonhalle: Orchestre national de Paris. Leitung: Wolfgang Sawallisch. Solist: Karl Engel, Klavier
9. Casino Zürichhorn: Komödie «Das Himmelbett». – Tonhalle: Vivaldi Players, Kammermusikabend
10. Kammermusiksaal: Celloabend Fritz Magg. – Kongresshaus: Ester und Abi Ofarim
Ausstellungen und Messen
Januar: 8./12. Zupa: Internationale Rennwagenschau
Bis 12. Kunstgewerbemuseum: Walter Binder, Künstler und Lehrer
11. Jan./23. Febr. Helmhaus: Den-Haager Künstler
Mitte Jan./Ende Febr. Graph. Sammlung der ETH: Neue britische Zeichnungen,

Gouachen und Collagen (Ausstellung des British Council)
20. Jan./23. Febr. Kunsthaus: «Der Raum in der amerikanischen Kunst 1948–1968»
26./30. Zürcher Spreitenbach: Fachmesse für Bäckerei- und Konditoreibedarf
30. Jan./4. Febr. Zupa: Microtecnic 69, Internationale Fachmesse für Präzisions- technik und Metrologie
Ende Jan./Anf. Febr. Kunstgewerbemuseum: Arbeiten der Teilnehmer am städtischen Lehrlingswettbewerb
Febr./März. Zoologisches Museum der Universität: Insekt-Expo
Feste und Folklore
Januar: 18. Kongresshaus: Volkstanzball Sport
Februar: 2. Internationales Rad-Querfeldine Diverses
Januar: 23./24. Gottlieb-Duttweiler-Institut, Rüschlikon: Studententagung «Flammare Textilien – die Verantwortung des Herstellers und des Verteilers»
Februar: 6./7. Gottlieb-Duttweiler-Institut, Rüschlikon: Studententagung «Bargeldloser Zahlungsverkehr im Einzelhandel»
Das ganze Jahr. Kunsthaus (Alberto Giacometti, Plastiken, Bilder, Zeichnungen). – Kunstgewerbemuseum. – Kunstgewerbemuseum Sammlungen: Museum Bellierive, Höschgasse 3. – Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken aussereuropäischer Kunst. – Heimethaus (Rudolf-Brun-Brücke) und Nationalbankgebäude (Bahnhofstrasse): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Bauausstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellan- und Fayencen. – Zoologisches Museum der Universität (Die Vögel der Erde.) – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnen-modell. – Zoologischer Garten

Zweisimmen

Februar: 8. Ski: Rinderberg-Derby

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux

